

## LED H4ヘッドバルブ取扱説明書〈12V/24V車兼用タイプ〉

この度は、LEDヘッドライトバルブをお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。  
 正しく、安全にお使いいただくために、ご使用前に本「取扱い説明書」をよくお読みください。  
 また、本製品をご使用頂く間、この取扱い説明書を紛失しないよう大切に保管してください。

△ ご注意

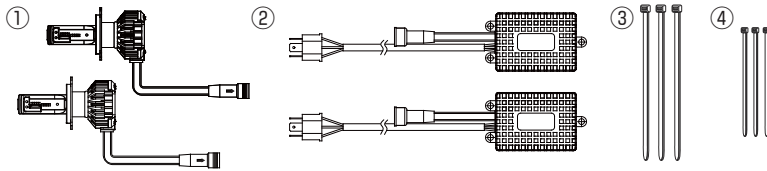
本製品はハロゲンバルブ用ヘッドランプバルブとして開発しております。その他のランプへは取付出来ません。  
 その他のランプの用途で使用した場合、車検基準に適合しませんので、ご注意ください。  
 ※本製品は国産車対応商品です。取付けの際は、必ず、車種別適合表をご確認ください。

○製品仕様

使用電圧範囲  
 DC9V~32V  
 消費電力  
 21W

○部品構成

①LEDバルブ 2個  
 ②LEDドライバー 2個  
 ③タイラップ大 3本  
 ④タイラップ小 3本



### 車検対応

本製品は、車検対応品ですが、検査官によっては不適合（色度範囲外など）と判断される場合があります。予めご了承のうえ、取付作業を行ってください。

△ 安全に関するご注意 ※ご使用になる前に必ずお読みください。

- LEDバルブの取付作業を行う前に、ノギスなどの測定器具を使い、バルブ取付面を基準とし、灯具内、後方クリアランスの確認を行なってください。下記の寸法に満たない場合は、取付けを中止してください。ヘッドライトからLEDバルブを外す為に必要な寸法は、ハロゲンバルブ後方から69mm以上必要です。  
 ※装着推奨値 バルブ中心から直径 50mm以上 ・H4 灯具内 51mm以上 後方 58mm以上
- 点灯中や消灯直後はランプやバルブがたいへん熱いため、ヤケドの原因となることもあります。作業は、ランプスイッチをOFFにし、ランプが冷えてから作業を行ってください。
- LEDバルブに交換した際、取り外したバルブは捨てずに保管してください。また、幼児の手の届く所に置かないでください。飲み込んだり、破損などによりケガの原因となることがあります。
- 点灯中の光を間近で長時間見つめないでください。目が痛くなったり、視力障害の原因となることがあります。
- 災害の原因となりますので、紙や布などでランプやバルブを覆ったり、燃えやすいものや引火する危険性のある付近で(ガソリン、可燃性スプレー、シンナー、ラッカー、粉塵など) ご使用しないでください。
- 本製品は特殊バルブです。分解や改造は行なわないでください。火災、ケガ、故障の原因となります。
- 本製品を使用中に不具合が発生した場合、速やかに使用を中止して純正バルブへ戻してください。
- 車両に火気の装備が装着されている車両は、純正バルブの装着を前提に設計されている為、本製品を装着すると正常に作動しなくなる恐れがあります。本製品を使用したことによる車両装置の誤作動や動作不良、それらにより発生した事故や損害については一切の責任を負いかねますので予めご了承願います。  
 ・衝突被害軽減ブレーキ ・クルーズコントロール ・車線逸脱防止支援センサー ・誤発進制御機能  
 ・クリアランスソナー ・駐車支援システム ・AFS ・その他、カメラ、ミリ波レーダー、赤外線レーザー  
 ・超音波を使用した装置

△ 使用に関するご注意 ※ご使用になる前に必ずお読みください。

- 本製品は、自動車用ヘッドライトバルブです。自動車以外の用途には使用しないでください。
- 本製品は、12V車、24V車兼用です。6V車や48V車では使用できません。
- 本製品は、耐水、耐塵設計になっておりますが、水や泥、粉塵が直接触れないようにしてください。整備、清掃等でウォッシュ液やオイル、ケミカル類がかからないようにしてください。
- 本製品を使用することにより、オーディオ(ラジオ)などにノイズが入る場合がありますが、故障ではありません。
- 本製品装着後に雨天走行や洗車などにより、レンズが一時的に曇ることがあります。ランプ内と外気の温度差により、吸気中の湿度がレンズ内に結露することがありますが、これらは雨天時など窓ガラスが曇ると同様な現象で、機能上問題ありません。
- 本製品は発光色が多少異なる場合があります。また、灯具により発光色が変わる場合もありますので、予めご了承ください。
- 本製品を使用することにより、一部の車両では球切れ警告灯が点灯したり、点滅等が発生する場合があります。その場合は、本製品を使用しないでください。
- エンジン停止後、バッテリー保護の為、長時間の点灯はさけてください。
- コードはグロメット、コネクター根元で急激に曲げないでください。防水性の低下や断線の恐れがあります。
- 装着後は、必ず光軸の調整を行ってください。
- 本製品はハロゲンバルブに比べ発熱量が少ない為、ヘッドライトに付着した雪や氷が解けにくい場合があります。予めご了承下さい。

△ 取扱(取付)に関するご注意 ※ご使用になる前に必ずお読みください。

- 作業は平らな場所で、車両が動き出さないように安全を確保してから作業を行ってください。
- エンジンルームが十分に冷えてから取付作業を行ってください、ヤケドの原因となります。
- エンジン、ランプスイッチをOFFにし、エンジンルームが十分に冷えてから、作業を行ってください。
- 取付時は必ず点灯テストを行ってください。各部コネクターの接続/嵌合が確実に確認して作業してください。
- バルブの発光部には決して触れないでください。点灯不良や故障の要因となります。
- バルブの口金形状を確認し、向きを確かめ確実に装着してください。誤った装着や不確実な装着はバルブの脱落や過熱・短寿命の原因となります。また、無理な力で扱わないでください。破損、不点灯の要因となります。
- 本製品には適合の可・不可がありますので、必ず当社車種別適合表をご確認ください。
- 本製品点灯時は、本体が非常に熱くなりますので、車両側の配線や部品等に接触しないようにしてください。
- 本製品の配線やドライバーを発熱する箇所、回転する場所の近くに固定、接触させないように取付けてください。
- 本製品を取付の際には、本取扱説明書、及び車両メーカー作成マニュアル、電気配線図に従い、注意して作業を行ってください。

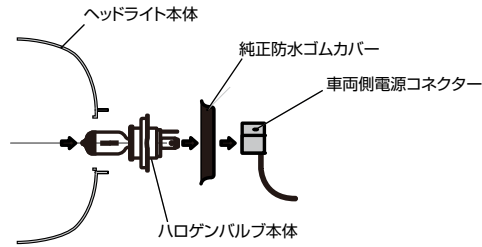
## ①取付手順 各部部品の取り外し

ヘッドライトバルブの脱着の際は、車両メーカーマニュアルを確認の上、安全に作業を行ってください。  
 ※車両によっては、ヘッドライトの脱着が必要な場合があります。

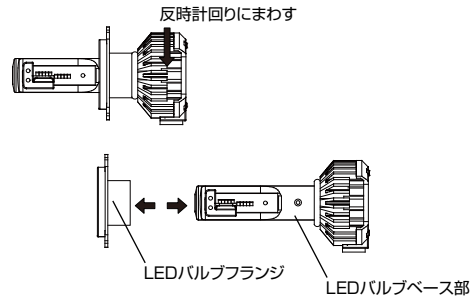
- 1.純正バルブの取付状態を確認してください。純正ハロゲンバルブの電源カプラーを取外してください。
- 2.純正ハロゲンバルブを取外してください。
- 3.LEDバルブ本体のフランジ部とベース部に分解します。

フランジ部を固定した状態でベース部を反時計方向へ回しロックを解除してから慎重にベース部を引き出してください。

### ○ハロゲンバルブ脱着



### ○LEDバルブの分解

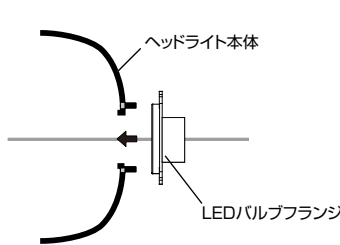


## ②取付手順 LEDバルブの取付

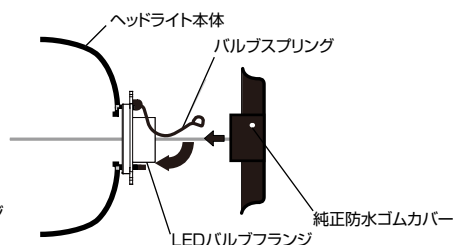
※装着時、LEDに直接触れたり、灯具に接触させないように注意し、作業を行ってください。  
 LEDバルブの形状を確認し、挿入取付けしてください。※車両メーカーマニュアルを参照してください。

- 1.LEDバルブフランジ部をヘッドライト本体に取付けます。
- 2.LEDバルブフランジ部をヘッドライト本体の固定スプリングで固定した後、純正防水ゴムカバーを取付けます。※1
- 3.ヘッドライトに取付けたLEDバルブフランジ部へベース部を挿入後、時計回りに回転させ、フランジ部をロックしてください。

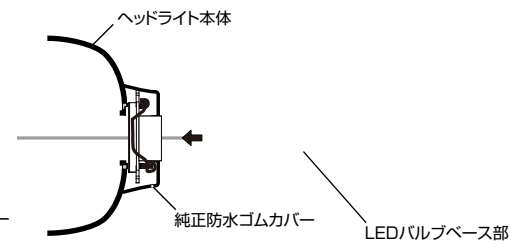
### ○フランジ固定



### ○純正防水ゴムカバー固定

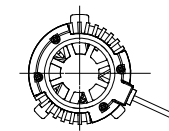
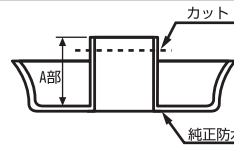


### ○ベース部固定

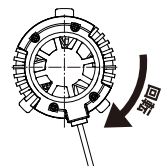


※1

純正防水ゴムカバーA部が長くLEDバルブが正常に固定できない場合、純正防水ゴムカバーA部を2mmカットしてください。



バルブベース挿入時



バルブベース固定時

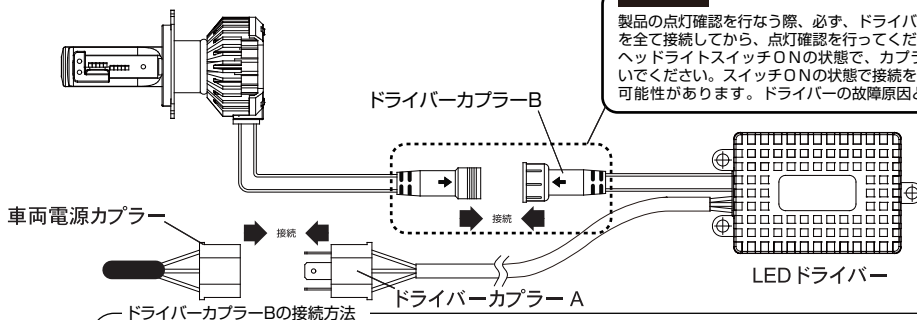
## ③取付手順 配線の接続

- 1.取付手順②まで装着したLEDバルブに、下記イラストのとおりカプラーを接続してください。  
 LEDバルブにドライバーカプラーBを接続、車両電源カプラーとドライバーカプラーAを接続してください。
- 2.LEDドライバーは、車両のボディに付属のタイラップ等を使用し固定してください。

### ※注意

製品の点灯確認を行なう際、必ず、ドライバーとバルブ間のカプラーを全て接続してから、点灯確認を行ってください。  
 ヘッドライトスイッチONの状態、カプラーの接続接続を行わないでください。スイッチONの状態で行うとショートが起こる可能性があります。ドライバーの故障原因となります。

カプラーを接続した状態

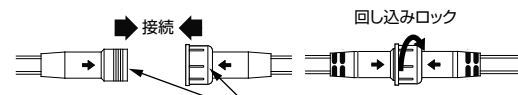


ドライバーカプラーBの接続方法



※ピン端子(6ピン)の向きを必ず確認し、カプラー表面の矢印を合わせ接続し右図の様に回し込みロックを行ってください。  
 ※端子同士の向きが合っていない状態で無理に接続させると端子の変形や接続不良に繋がりますので、ご注意の上作業を行ってください。

この部分を合わせ接続してください。



この部分を合わせ接続してください。

#### ④取付手順 点灯確認及び部品戻し

- 1.カプラーが全て接続されているか確認後、エンジンを始動し、ヘッドライトスイッチをONにしてLEDバルブが正常に点灯すれば正常です。
- 2.正常な状態であれば、バルブの取付状態とカプラー接続状態の確認後、取外した部品を組み立て、もとに戻して作業終了となります。

※作業終了後は、必ず、光軸調整を行ってください。

ヘッドライトテスター測定時の注意事項

ヘッドライトテスターのオートモードでの検査をした場合、ヘッドライトテスターの仕様や設定により不適合となる場合があります。弊社としては手動(目視検査モード)にして測定を行なう事を推奨します。

#### 車検対応の色度について

○下記グラフは、日本工業規格 (JIS 規格) D5500 の白色範囲をグラフ化したものです。

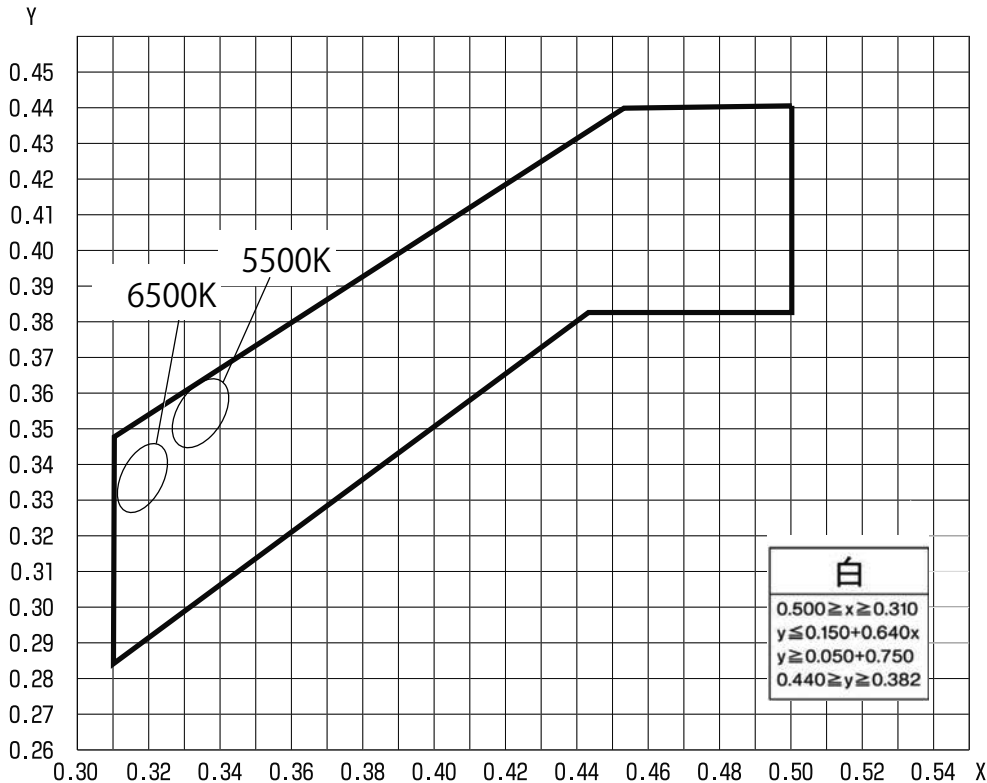
色度測定を行い、太線の枠内に入る場合は、白色及び淡黄色と認められます。

本製品の発光色は、車検対応の白色の範囲内に位置していますが、車検場によっては測定器の備えが無く、車検検査官の目視により判断を行っており、灯具によっては車検に通らない場合がありますので、予めご了承ください。

また、本製品と灯具(レンズカット等)とのマッチングにより、ハロゲンバルブと比べ配光が変化してしまい、光軸が取れない場合もあります。このような場合は、元のバルブに戻してください。

本製品は灯具の使用状況や使用時間によって発光色が変わる場合があります。このような場合も元のバルブに戻してください。

○この書類は、本製品をご使用いただく間、必ずお手元に保管してください。



# 保証書

RG LEDヘッドライトバルブは、下記の規定に基づき、ご購入より3年間のご使用について保証いたします。  
※1.但し、24V車両、乗用車における商用車(タクシー、営業車など)は、2年間保証になります。

予め、ご了承ください。

保証期間中に製品の性能に起因した不具合(不点灯)が発生した場合は、規定内容をよくお読みの上LEDヘッドライトバルブ保証書に現品と領収書(レシート可)を必ず添えて、お買い上げいただいた販売店へご用命ください。

1.正常なご使用状態において、お買い上げの日より3年以内の不点灯については、1回に限り無償にて代替品を保証いたします。なお、装着車両の対象は標準の自家用車に限ります。

但し、24V車両、乗用車における商用車(タクシー、営業車など)は、2年間保証になります。  
(改造を施された車両でのご使用の場合は対象外とさせていただきます)

※ご注意:取付作業、取付費用が発生する場合は、恐れ入りますがお客様負担となります。

2.保証につきましては、購入された製品と同一の代品での対応とさせていただきます。

3.代替品の保証期間中に不点灯になった場合、保証の対象外となります。

4.不点灯以外での外観上の変化、劣化につきましては、保証の対象外となります。

5.次の様な場合は、保証期間内であっても無効となりますのでご注意ください。

A.保証書のご提示が無い場合。

B.保証書の規定事項未記入、あるいは字句・印の改変がある場合。

C.保証書にお買い上げ店の捺印、お買い上げ月日の表記が無い場合、但し、ご購入時の領収書(レシート)での代用を認めます。※領収書(レシート)は保証書に貼り付けて保管してください。

D.異常電圧、指定外の使用条件などによる原因で不点灯となった場合、又は、誤ったご使用による原因での不点灯となった場合。

E.火災、地震、水害、その他の天災や交通事故により不点灯、故障した場合。

F.接続している他の部品に起因して生じた不点灯および故障。

G.お買い上げ後のお取り付け、移動時の落下による不点灯等および損傷。

6.保証書は再発行致しません。

7.保証書は日本国内においてのみ有効です。This is warranty is valid only in japan.

## 取扱い店へ

「保証書」ご記入の上、ご購入者様へお渡しく下さい。

万一、未記入の場合には、保証が無効となりますので必ずご確認ください。

品名 / 品番		RG LED ヘッドバルブ /	
お客様	お名前	フリガナ	
	住所	〒	都道府県 市町村
お買い上げ日	年 日	保証期間	お買い上げ日より3年 ※1該当車種に於いては2年
装着車	車種:グランド	型式	(年式)
販売店	店名	フリガナ	
	住所	都道府県	市町村 TEL ( )
販売店印			